

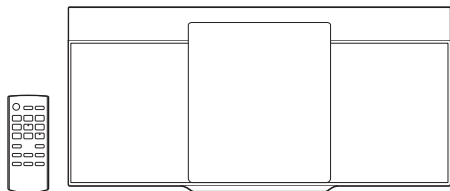


MARQUE: PANASONIC
REFERENCE: SC-HC200EG-K
CODIC: 4398475



NOTICE





Diese Abbildung zeigt den SC-HC204.
Cette illustration montre le SC-HC204.
Questa illustrazione mostra SC-HC204.
Deze afbeelding geeft de SC-HC204 weer.

Panasonic®

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing

Kompakt-Stereoanlage Système Stéréo Compact Impianto stereo compatto Compact stereosysteem

Model No. **SC-HC204**
SC-HC200

Wir möchten Ihnen dafür danken, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben.

Um eine optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung auf, um sie später zum Nachschlagen griffbereit zu haben.

Nous vous remercions pour votre achat de cet appareil.

Pour en obtenir des performances optimales et pour votre sécurité, veuillez lire attentivement le présent manuel. Conservez ce manuel.

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto.

Per ottenere le prestazioni migliori e per la sicurezza, leggere attentamente queste istruzioni. Conservare questo manuale per future consultazioni.

Dank u voor de aankoop van dit product.

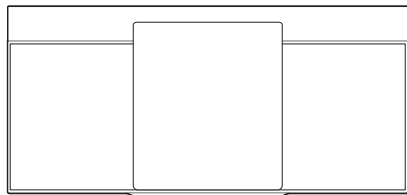
Gelieve deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen voor een optimale prestatie en een veilig gebruik van het systeem. Bewaar deze gebruiksaanwijzing.

Ces instructions de fonctionnement s'appliquent aux modèles SC-HC204 et SC-HC200.

HC204: Indique les fonctions applicables au SC-HC204.

HC200: Indique les fonctions applicables au SC-HC200.

Sauf indication contraire, les illustrations contenues dans ce mode d'emploi concernent l'appareil SC-HC204. Votre appareil et les illustrations peuvent se présenter différemment.



Le marquage d'identification du produit se trouve sur la face inférieure des appareils.

Les orifices situés à l'arrière ne sont utilisés que par les revendeurs pour l'exposition du produit.

Panasonic ne pourra être tenu pour responsable en cas de dégâts matériels et/ou de blessure grave, y compris un décès résultant d'une utilisation incorrecte de ces orifices.

Table des matières

Précautions de sécurité	2
Accessoires fournis	3
Préparation de la télécommande	3
Raccordements	3
Présentation des commandes	4
Préparation du multimédia	5
Lecture multimédia	6
Radio	8
Horloge et minuteries	9
Effets sonores	10
Autres	10
Guide de dépannage	11
Entretien	13
Spécifications	14
Références	15

Précautions de sécurité

AVERTISSEMENT !

Appareil

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit :
 - Ne pas exposer cet appareil à la pluie, à l'humidité, à la chute de gouttes ou à des éclaboussures.
 - Ne placer aucun récipient contenant un liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
 - Utiliser les accessoires recommandés.
 - Ne pas retirer les couvercles.
 - Ne pas réparer cet appareil soi-même. Pour toute intervention, faire appel à un technicien qualifié.
 - Ne pas laisser d'objets métalliques tomber dans l'appareil.

ATTENTION !

Appareil

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit :
 - Ne pas installer ni placer l'appareil dans une bibliothèque, un placard encastré ni aucun autre espace réduit de façon à assurer une bonne ventilation.
 - Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux ou des objets similaires.
 - Ne pas placer des sources de flammes vives, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
- Cet appareil est destiné aux climats tempérés.
- Cet appareil peut être perturbé par les ondes radio des téléphones mobiles pendant l'utilisation. Si vous constatez de telles interférences, éloignez le téléphone mobile de l'appareil.
- Cet appareil utilise un laser. L'exécution de procédures ou l'utilisation de commandes ou de réglages autres que ceux spécifiés ici peuvent provoquer une exposition à des radiations dangereuses.

Cordon d'alimentation secteur

- La fiche d'alimentation est ce qui permet de déconnecter l'appareil. Installer cet appareil de telle sorte que la fiche d'alimentation puisse être débranchée immédiatement de la prise de courant.

Pile

- L'utilisation d'une pile de rechange incorrecte peut entraîner des risques d'explosion. N'utiliser qu'une pile identique ou le type de pile recommandé par le fabricant.
- Lors de la mise au rebut des piles, contacter les autorités locales ou le revendeur pour connaître la méthode de mise au rebut appropriée.
- Ne pas chauffer ni exposer à une flamme.
- Ne pas laisser la/les pile(s) dans un véhicule exposé à la lumière directe du soleil, portes et vitres fermées pendant une longue période.
- Ne pas démonter ou court-circuiter les piles.
- Ne pas charger la pile alcaline ou au manganèse.
- Ne pas utiliser de piles dont l'enveloppe a été retirée.
- Retirez la pile si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période de temps. Ranger dans un endroit frais et sombre.

Accessoires fournis

Vérifier que tous les accessoires fournis sont présents.

- 1 Cordon d'alimentation secteur
- 1 Antenne FM intérieure



- 1 Télécommande (N2QAYB000984)

Les pictogrammes apposés sur ce produit (y compris les accessoires) ont les significations suivantes :

~ CA

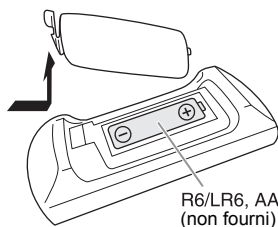
— DC

Équipement de Classe II (Le produit est fabriqué avec une double isolation.)

| ACTIVÉ

⏻ Veille

Préparation de la télécommande

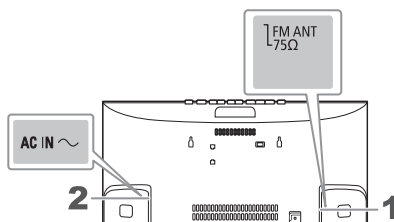


Utiliser des pile alcalines ou au manganèse.

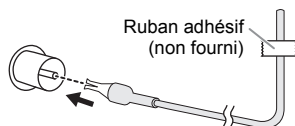
Installez la pile de sorte que les pôles (+ et -) soient alignés avec ceux de la télécommande.

Raccordements

Brancher le cordon d'alimentation dans la prise secteur une fois que tous les autres raccordements ont été effectués.



- 1 Raccorder l'antenne FM intérieure.



- 2 Raccorder le cordon d'alimentation secteur.

Vers la prise secteur →

N'utiliser aucun autre cordon d'alimentation secteur que celui fourni.

Économie d'énergie

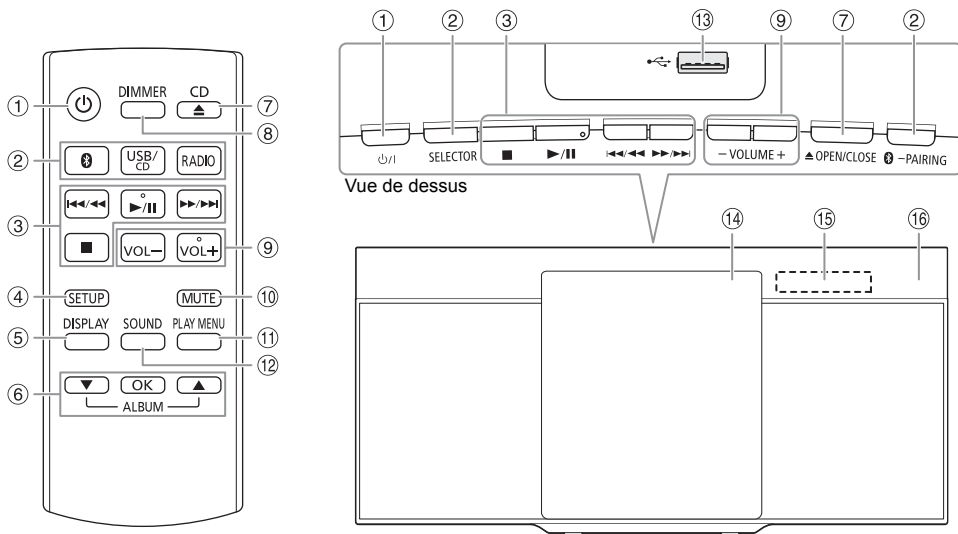
L'appareil consomme une petite quantité d'électricité (⇒ 14) quand il est en mode veille. Débrancher l'alimentation si vous n'utilisez pas l'appareil. Certains réglages seront perdus après avoir débranché l'appareil. Vous devez les régler de nouveau.

Remarque :

- Ces enceintes n'ont pas de blindage magnétique. Ne pas les placer près de téléviseurs, d'ordinateurs ou d'autres appareils facilement influencés par le magnétisme.
- Fixer l'antenne à un mur avec du ruban adhésif de manière à minimiser les interférences.
- Utiliser une antenne extérieure (non fourni) si la réception est médiocre.

Présentation des commandes

Effectuer les procédures avec la télécommande. Il est également possible d'utiliser les touches de l'appareil principal, si ce sont les mêmes.

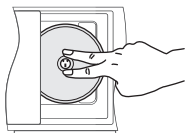


- ① **Interrupteur de veille/marche** [⏻], [⏻/⏹]
Appuyer sur cet interrupteur pour faire basculer l'appareil du mode de marche au mode de veille, et vice versa. En mode de veille, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.
- ② **Sélectionner la source audio**
Sur la télécommande :
Appuyer sur la touche correspondante pour sélectionner la source.
[⏻]: BLUETOOTH
[USB/CD]: USB ↔ CD
[RADIO]: FM
Sur l'appareil principal :
CD → BLUETOOTH → USB
↑ FM ←
- ③ Commande de lecture de base
- ④ Voir le menu de configuration
- ⑤ Afficher les informations le contenu
- ⑥ Sélectionner ou confirmer l'option
- ⑦ Ouvrir ou fermer le tiroir coulissant
- ⑧ **Diminuer la luminosité de l'écran**
Pour annuler, ré-appuyez sur la touche.
- ⑨ Ajuster le niveau de volume
- ⑩ **Désactiver le son**
Pour annuler, ré-appuyez sur la touche.
« MUTE » est également annulé lorsque vous ajustez le volume ou lorsque vous éteignez l'appareil.
- ⑪ Afficher le menu de lecture
- ⑫ Sélectionner des effets sonores
- ⑬ Port USB (↔)
- ⑭ Tiroir coulissant
- ⑮ Afficheur
- ⑯ **Capteur de la télécommande**
Distance : Dans le rayon de 7 m environ
Angle: Environ 20° de haut en bas, 30° à gauche et à droite

Préparation du multimédia

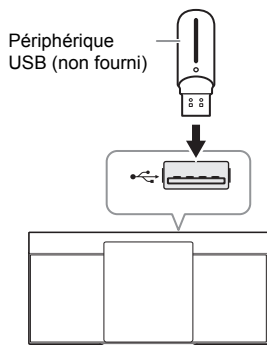
Disque

- 1 Appuyez sur [USB/CD] pour sélectionner « CD ».
- 2 Appuyez sur [CD ▲] (appareil principal: [▲]) pour ouvrir le tiroir coulissant.
Y mettre un disque avec l'étiquette vous faisant face.



- 3 Appuyez de nouveau sur [CD ▲] (appareil principal: [▲]) pour fermer le tiroir coulissant.
Garder les doigts loin du tiroir coulissant lors de sa fermeture.

USB



Appuyez sur [USB/CD] pour sélectionner « USB ».

Remarque :

Ne pas utiliser un câble d'extension USB. L'appareil ne reconnaît pas le périphérique USB connecté par un câble.

Bluetooth®

Vous pouvez connecter et lire un périphérique audio sans fil via Bluetooth®.

Préparation

- Activer la fonction Bluetooth® du périphérique et rapprocher le périphérique du système.
- Lire les instructions de fonctionnement du périphérique pour des détails.

Appairage d'un périphérique

Préparation

Si cet appareil est connecté à un périphérique Bluetooth®, le déconnecter. (⇒ 6)

- 1 Appuyer sur [] pour sélectionner « BLUETOOTH ».
Si «PAIRING» s'affiche, passer à l'étape 3.
- 2 Appuyer sur [PLAY MENU] pour sélectionner « PAIRING ».
Ou appuyer et maintenir []-PAIRING sur l'appareil principal jusqu'à ce que « PAIRING » s'affiche.
- 3 Sélectionner « SC-HC204 » ou « SC-HC200 » dans le menu Bluetooth® du périphérique.
Si le système demande un code d'accès, saisir «0000». Le périphérique se connecte automatiquement à ce système une fois l'appairage terminé.
L'adresse MAC (exemple: 6C:5A:B5:B3:1D:0F) peut être affichée avant « SC-HC204 » ou « SC-HC200 ». Le nom du périphérique connecté s'affiche pendant quelques secondes.

Remarque :

Vous pouvez appairer jusqu'à 8 périphériques avec ce système. Si un 9ème périphérique est appairé, le périphérique resté le plus longtemps inutilisé est remplacé.

Connexion d'un périphérique

Préparation


Si cet appareil est connecté à un périphérique Bluetooth®, le déconnecter. (⇒ 6)

- 1 Appuyer sur [] pour sélectionner « BLUETOOTH ».
« BLUETOOTH READY » s'affiche.
- 2 Sélectionner « SC-HC204 » ou « SC-HC200 » dans le menu Bluetooth® du périphérique.
Le nom du périphérique connecté s'affiche pendant quelques secondes.
- 3 Lancer la lecture sur le périphérique.

Remarque :

- Un périphérique doit être appairé pour la connexion.
- Ce système ne peut se connecter qu'à un seul périphérique à la fois.
- Si la source « BLUETOOTH » est sélectionnée, cet appareil essaie automatiquement de se connecter au dernier périphérique connecté. (« LINKING » s'affiche au cours de ce processus.)

Déconnexion d'un périphérique

- 1 Appuyer sur [] pour sélectionner « BLUETOOTH ».
- 2 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « DISCONNECT? ».
- 3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « OK? YES », puis appuyer sur [OK].

Remarque :

Un périphérique est déconnecté quand vous :

- Sélectionnez une source audio différente.
- Déplacez le périphérique hors de la plage maximale.
- Désactivez la transmission Bluetooth® du périphérique.
- Éteignez le système ou le périphérique.

Mode Liaison

Il est possible de changer le mode de liaison pour l'adapter au type de connexion.

Préparation

Si cet appareil est connecté à un périphérique Bluetooth®, le déconnecter. (⇒ ci-dessus)

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « LINK MODE ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le mode et appuyer sur [OK].

MODE 1	Accent sur la connectivité.
MODE 2 (par défaut)	Accent sur la qualité sonore.

Remarque :

- En fonction du périphérique, l'image et le son à lire peuvent ne pas être synchronisés. Dans ce cas, sélectionner « MODE 1 ».
- Sélectionner « MODE 1 » si le son est déformé.

Niveau d'entrée

Il est possible de modifier le réglage du niveau d'entrée si le niveau d'entrée sonore de la transmission Bluetooth® est trop faible.

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « INPUT LEVEL ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le niveau et appuyer sur [OK].

LEVEL 0 ↔ LEVEL +1 ↔ LEVEL +2



Remarque :

- Le réglage par défaut est « LEVEL 0 ».
- Sélectionner « LEVEL 0 » si le son est déformé.

Lecture multimédia

Les repères suivants indiquent la disponibilité de la fonction.

- CD :** CD-R/RW en format CD-DA ou avec des fichiers MP3.
- USB :** Périphérique USB avec des fichiers MP3.
- BLUETOOTH :** Périphérique Bluetooth®.

Lecture de base

CD **USB** **BLUETOOTH**

Lecture	Appuyer sur [▶/].
Arrêter	Appuyer sur [■]. USB La position est mise en mémoire. « RESUME » s'affiche. Appuyer de nouveaux deux fois pour arrêter complètement.
Pause	Appuyer sur [▶/]. Réappuyer pour continuer la lecture.
Saut	Appuyer sur [◀◀/▶▶] ou [▶▶/▶▶] pour sélectionner la page. CD USB Appuyer sur [▲, ▼] pour sauter un album MP3.
Recherche	Maintenir la touche [◀◀/▶▶] ou [▶▶/▶▶] enfoncée.

Remarque :

En fonction du périphérique Bluetooth®, certaines opérations peuvent ne pas fonctionner.

Affichage des informations disponibles

CD **USB** **BLUETOOTH**

Vous pouvez consulter les informations disponibles sur l'écran.

Appuyer sur [DISPLAY].

Remarque :

- Nombre maximal de caractères affichables : Environ 32
- Cet appareil peut afficher les balises ID3 versions 1.0, 1.1 et 2.3.
- Les données de texte que l'appareil ne prend pas en charge peuvent s'afficher différemment.
- Exemple : Affichage de l'album MP3 et du numéro de page.






Menu de lecture


CD USB

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « **PLAYMODE** » ou « **REPEAT** ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner réglage et appuyer sur [OK].

PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Annuler le réglage.
1-TRACK 1 	Lire une plage sélectionnée. Appuyer sur [◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶] pour sélectionner la plage.
1-ALBUM 1 	Lire un album MP3 sélectionné. Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner un album MP3.
RANDOM RND	Lire toutes les plages de manière aléatoire.
1-ALBUM RANDOM 1  RND	Lire toutes les plages d'un album MP3 sélectionné de manière aléatoire. Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner un album MP3.

REPEAT

OFF REPEAT	Annuler le réglage.
ON REPEAT 	Lecture répétée.

Remarque :

- Pendant la lecture aléatoire il n'est pas possible d'accéder directement aux plages déjà lues.
- Le réglage est annulé lorsque vous ouvrez le tiroir coulissant ou déconnectez le périphérique USB.

Remarque sur le disque

- Cet appareil peut lire les CD-R/RW contenant des fichiers MP3 ou CD-DA.
- Ce système peut accéder à un maximum de :
 - CD-DA : 99 pages
- Avant la lecture, finalisez le disque sur le dispositif sur lequel il a été enregistré.
- Il est possible que certains CD-R/RW ne puissent pas être lus en raison de l'état de l'enregistrement.

Remarque sur les périphériques USB

- La connexion de cet appareil avec tous les périphériques USB n'est pas garantie.
- Cet appareil prend en charge l'USB 2.0 pleine vitesse.
- Cet appareil peut prendre en charge des périphériques USB jusqu'à 32 Go.
- Seul le système de fichiers FAT 12/16/32 est pris en charge.

Remarque sur les fichiers MP3

- Les fichiers sont définis en tant que plages et les dossiers sont définis en tant qu'albums.
- Les plages doivent comporter l'extension « .mp3 » ou « .MP3 ».
- Les plages ne seront pas forcément lues dans l'ordre dans lequel vous les avez enregistrées.
- Certains fichiers peuvent ne pas fonctionner en raison de la taille du secteur.

Fichier MP3 sur un disque

- Cet appareil peut accéder au maximum à :
 - 255 albums (y compris le dossier racine)
 - 999 plages
 - 20 sessions
- Les disques doivent être conformes à la norme ISO9660, niveau 1 ou 2 (sauf pour les formats étendus).

Fichier MP3 sur un périphérique USB

- Cet appareil peut accéder au maximum à :
 - 800 albums (y compris le dossier racine)
 - 8000 plages
 - 999 plages dans un album

Radio

Préparation

Appuyez sur [RADIO].

Réglage manuel

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « TUNE MODE ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « MANUAL », puis appuyer sur [OK].
- 3 Appuyer sur [◀◀/▶▶] ou [▶▶/▶▶] pour syntoniser la station souhaitée.
Pour effectuer automatiquement la syntonisation, appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la fréquence commence à changer rapidement. « STEREO » s'affiche lors de la réception d'une émission stéréo.

Préréglage de la mémoire

Il est possible de préréglager jusqu'à 30 stations FM.

Préréglage automatique

- 1 Appuyer sur [PLAY MENU] pour sélectionner « A.PRESET ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « LOWEST » ou « CURRENT », puis appuyer sur [OK].
Le tuner prérègle toutes les stations captées sur les canaux dans l'ordre croissant.
Pour annuler, appuyer sur [■].

LOWEST	La syntonisation commence à partir de la fréquence la plus basse.
CURRENT	La syntonisation commence à partir de la fréquence en cours.

Préréglage manuel

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « TUNE MODE ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « MANUAL », puis appuyer sur [OK].
- 3 Appuyer sur [◀◀/▶▶] ou [▶▶/▶▶] pour syntoniser la station souhaitée.
- 4 Appuyer sur [OK].
- 5 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner un numéro préréglé et appuyer sur [OK].
Répéter les étapes 3 à 5 pour préréglager d'autres stations.
La nouvelle station remplace toute station qui occupe le même numéro préréglé.

Sélection d'une station préréglée

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « TUNE MODE ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « PRESET », puis appuyer sur [OK].
- 3 Appuyer sur [◀◀/▶▶] ou [▶▶/▶▶] pour sélectionner la station préréglée.

Amélioration de la qualité sonore

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [PLAY MENU] pour sélectionner « FM MODE ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « MONO », puis appuyer sur [OK].
Pour annuler, sélectionner « STEREO ». « MONO » est également annulé lorsque vous modifiez la fréquence.

Pour mémoriser le réglage

Passer à l'étape 4 sur « Préréglage manuel ». (⇨ gauche)

Vérification de l'état du signal

Appuyer à plusieurs reprises sur [DISPLAY] pour sélectionner « FM STATUS ».

FM - - -	Le signal FM est en monaural. L'appareil n'est pas syntonisé sur une station.
FM ST	Le signal FM est en stéréo.
FM MONO	« MONO » est sélectionné en tant que « FM MODE ».

Diffusion RDS

Cet appareil peut afficher les données de texte transmises par les stations de radio dotées du système RDS disponible dans certaines régions.

Appuyer à plusieurs reprises sur [DISPLAY].

PS	Service de programme
PTY	Type de programme
FREQ	Fréquence

Remarque :

Il est possible que le système RDS ne soit pas disponible si la réception n'est pas bonne.

Effets sonores

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [SOUND] pour sélectionner l'effet sonore.
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner réglage et appuyer sur [OK].

MY SOUND	« SOUND 1 », « SOUND 2 » ou « SOUND 3 » (⇒ ci-dessous)
PRESET EQ	« HEAVY », « SOFT », « CLEAR », « VOCAL » ou « FLAT »
BASS	-4 à +4
TREBLE	-4 à +4
D.BASS	« ON D.BASS » ou « OFF D.BASS »
SURROUND	« ON SURROUND » ou « OFF SURROUND »

Remarque :

Les réglages modifiés seront conservés jusqu'à une prochaine modification, sauf indication contraire.

Enregistrement des réglages sonores

Il est possible d'enregistrer les effets sonores actuels (jusqu'à 3 combinaisons).

Préparation

Sélectionner des effets sonores.

- 1 Appuyer sur [SETUP] pour sélectionner « SAVE MY SOUND ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner un numéro de réglage sonore et appuyer sur [OK]. « SAVED » s'affiche.
Le nouveau réglage remplace le réglage sonore existant dans le même numéro.

Pour rappeler le réglage

- 1 Appuyer sur [SOUND] pour sélectionner « MY SOUND ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le numéro de réglage sonore et appuyer sur [OK].

Autres

Extinction automatique

Cet appareil s'éteint automatiquement si vous ne l'utilisez pas depuis environ 20 heures.

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [SETUP] pour sélectionner « AUTO OFF ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « ON », puis appuyer sur [OK].
Pour annuler, sélectionner « OFF ».

Remarque :

Cette fonction ne marche pas lorsque la radio est la source ou lorsqu'un périphérique Bluetooth® est connecté.

Mise en veille Bluetooth®

Cette fonction allume automatiquement l'appareil lorsque vous établissez une connexion Bluetooth® à partir d'un périphérique appairé.

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [SETUP] pour sélectionner « BLUETOOTH STANDBY ».
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner « ON », puis appuyer sur [OK].
Pour annuler, sélectionner « OFF ».

Mise à jour logicielle

Panasonic peut occasionnellement publier une mise à jour du logiciel de cet appareil pour compléter ou améliorer une fonction. Ces mises à jour sont disponibles gratuitement. Pour en savoir plus, se référer au site Web suivant.

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>
(Ce site est en anglais uniquement.)

Vérification de la version logicielle

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [SETUP] pour sélectionner « SW VER. » puis appuyer sur [OK].
La version logicielle s'affiche.
- 2 Appuyer de nouveau sur [OK] pour quitter.

Guide de dépannage

Avant de faire une demande de réparation, vérifier les points suivants. En cas de doutes sur certains points particuliers ou si les solutions indiquées ne résolvent pas le problème, demander les instructions au revendeur.

Problèmes courants

L'appareil ne peut pas être allumé.

- Raccorder le cordon d'alimentation secteur et attendre au minimum 10 secondes avant d'allumer l'appareil.

L'appareil ne fonctionne pas.

- La dispositif de sécurité a été activé. Effectuer l'opération suivante :
 1. Appuyer sur [⏻] sur l'appareil principal pour faire basculer l'appareil en mode de veille. Si l'appareil ne commute pas vers le mode de veille, débrancher puis rebrancher le cordon d'alimentation secteur.
 2. Appuyer de nouveau sur [⏻] pour mettre l'appareil sous tension. Si le problème persiste, consulter votre revendeur.

Aucune opération ne peut être faite avec la télécommande.

- Vérifier que la pile est bien installée.

Le son est déformé ou il n'y a pas de son.

- Ajuster le volume de l'appareil.
- Éteindre l'appareil, déterminer et corriger la cause, puis le rallumer. Cela peut être provoqué par l'utilisation des enceintes à une puissance ou à un volume excessif, et lors de l'utilisation de l'appareil dans un environnement chaud.

Un son de bourdonnement peut être émis au cours de la lecture.

- Un cordon d'alimentation secteur CA ou une lampe fluorescente se trouve à proximité des câbles. Éloigner les autres appareils et câbles des cordons de cet appareil.

Du bruit est émis.

- En fonction du périphérique, du bruit est émis si le périphérique est connecté au port USB en même temps. Déconnecter le câble du port USB.

Disque

L'affichage est incorrect.

La lecture ne démarre pas.

- Le disque n'a pas été correctement inséré. Le placer correctement.
- Le disque est sale. Nettoyer le disque.
- Remplacer le disque s'il est rayé, déformé ou non standard.
- Il y a de la condensation. Laisser l'appareil sécher pendant 1 à 2 heures.

Le nombre total de plages affiché est incorrect.

Le disque ne peut pas être lu.

Le son est distordu.

- Le disque inséré ne peut pas être lu par l'appareil. Changer pour un disque lisible.
- Vous avez mis un disque qui n'a pas été finalisé.

USB

Aucune réaction lorsque l'on appuie sur [▶/II].

- Déconnecter le périphérique USB, puis le connecter de nouveau. Sinon, éteindre puis rallumer l'appareil.

Le périphérique USB ou son contenu ne peut pas être lu.

- Le format du périphérique USB ou son contenu n'est pas compatible avec l'appareil.
- Les périphériques USB dont la capacité de mémoire est supérieure à 32 Go ne peuvent pas fonctionner dans certaines conditions.

Le périphérique USB fonctionne lentement.

- Les fichiers volumineux ou les périphériques USB de grande capacité sont plus longs à lire.

Le temps écoulé affiché est différent du temps de lecture réel.

- Transférer les données vers un autre périphérique USB ou sauvegarder les données et reformater le périphérique USB.

Bluetooth®

L'appairage ne peut pas avoir lieu.

- Vérifier l'état du périphérique Bluetooth®.
- Le périphérique se trouve hors de la portée de communication de 10 m. Rapprocher le périphérique du système.

Le périphérique ne peut pas être connecté.

- L'appairage du périphérique n'a pas réussi. Refaites l'appairage.
- L'appairage du périphérique a été remplacé. Refaites l'appairage.
- Cet appareil est peut-être connecté à un périphérique différent. Déconnecter l'autre périphérique et essayer de le connecter à nouveau.
- Il se peut que le système rencontre un problème. Mettre le système hors tension et le rallumer ensuite.
- Si « MODE 2 » est sélectionné dans « LINK MODE », sélectionner « MODE 1 ». (⇒ 6)

Le périphérique est connecté, mais aucun son n'est émis à travers le système.

- Pour certaines périphériques Bluetooth® intégrés, vous devez régler manuellement la sortie audio sur « SC-HC204 » ou « SC-HC200 ». Lire les instructions de fonctionnement du périphérique pour des détails.

Le son depuis le périphérique est interrompu.

- Le périphérique se trouve hors de la portée de communication de 10 m. Rapprocher le périphérique du système.
- Retirer tout obstacle entre le système et le périphérique.
- D'autres périphériques utilisant la bande de fréquence 2,4 GHz (routeur sans fil, micro-ondes, téléphones sans fil, etc.) créent des interférences. Rapprocher le périphérique de l'appareil et l'éloigner des autres périphériques.
- Sélectionner « MODE 1 » pour une communication stable. (⇒ 6)

Radio

Le son est déformé ou on entend un bruit statique.

- Vérifier que la/les antenne(s) est/sont correctement connectée(s). (⇒ 3)
- Ajuster l'orientation de l'antenne.
- Laisser une certaine distance entre l'antenne et le cordon d'alimentation secteur.
- Utiliser une antenne extérieure si des bâtiments ou des montagnes se trouvent à proximité.
- Éteindre le téléviseur ou autres lecteurs audio ou les éloigner de l'appareil.
- Garder le système éloigné des téléphones mobiles s'il y a des interférences.

Si un bruit excessif est émis pendant la réception FM.

- Commutez la sortie audio sur mono. (⇒ 8)

L'appareil principal affiche

« --:-- »

- Le cordon d'alimentation secteur vient d'être branché pour la première fois ou il y a eu une panne d'électricité récemment. Régler l'horloge.

« ADJUST CLOCK »

- L'horloge n'est pas à l'heure. Régler l'horloge.

« ADJUST TIMER »

- La minuterie de lecture n'est pas réglée. Régler la minuterie de lecture.

« AUTO OFF »

- L'appareil est resté inutilisé pendant 20 minutes et s'éteindra dans la minute qui suit. Pour annuler, appuyer sur n'importe quelle touche.

« ERROR »

- Une opération incorrecte a été faite. Lire les instructions et essayer de nouveau.

« F61 »

« F77 »

- Débrancher le cordon d'alimentation secteur et consulter votre revendeur.

« F703 »

- Examiner la connexion Bluetooth®.
- Déconnecter le périphérique Bluetooth®. Mettre le système hors tension et le rallumer ensuite.

« F76 »

- Il y a un problème d'alimentation électrique.
- Débrancher le cordon d'alimentation secteur et consulter votre revendeur.

« ILLEGAL OPEN »

- Le tiroir coulissant n'est pas dans une position correcte. Mettre le système hors tension et le rallumer ensuite.

« NO DEVICE »

- Le périphérique USB n'est pas connecté. Vérifier la connexion.

« NO DISC »

- Aucun disque n'est inséré.

« NO PLAY »

- Vérifier son contenu. Seul le format pris en charge peut être lu.
- Les fichiers contenus dans le périphérique USB peuvent être corrompus. Formater le périphérique USB et ré-essayer.
- Il se peut que le système rencontre un problème. Mettre le système hors tension et le rallumer ensuite.

« NO SIGNAL »

- La station ne peut pas être reçue. Régler l'antenne.

« PLAYERROR »

- Vous avez lu un format de fichier MP3 non pris en charge. L'appareil sautera cette plage et poursuivra la lecture à la plage suivante.

« LINKING »


- Lorsque « BLUETOOTH » est sélectionné, ce système tente de connecter le dernier périphérique Bluetooth® connecté.

« READING »

- L'appareil contrôle les informations du « CD/USB ». Après la disparition de cet affichage, démarrez l'opération.

« REMOTE 1 »

« REMOTE 2 »

- La télécommande et l'appareil principal utilisent des codes différents. Changez le code de la télécommande.
 - Lorsque « REMOTE 1 » s'affiche, appuyer et maintenir les touches [OK] et [] enfoncées pendant 4 secondes minimum.
 - Lorsque « REMOTE 2 » s'affiche, appuyer et maintenir les touches [OK] et [USB/CD] enfoncées pendant 4 secondes minimum.

« SOUND 1 NOT SET »

« SOUND 2 NOT SET »

« SOUND 3 NOT SET »

- Les effets sonores n'ont pas été enregistrés dans le numéro de réglage sonore.

« USB OVER CURRENT ERROR »

- Le périphérique USB utilise trop de puissance. Déconnecter le périphérique USB, éteindre le système puis le rallumer.

« VBR »

- L'appareil ne peut pas afficher le temps de lecture restant avec les pages à débit binaire variable (VBR).

« NOT SUPPORTED »

- Le périphérique USB connecté n'est pas pris en charge.

Code de la télécommande

Lorsque d'autres appareils Panasonic répondent à la télécommande de ce système, changer le code de télécommande de ce système.

Préparation

Appuyez sur [USB/CD] pour sélectionner « CD ».

Pour définir le code pour « REMOTE 2 »

- 1 Appuyer et maintenir la touche [■] de l'appareil principal et [USB/CD] de la télécommande. « REMOTE 2 » s'affiche.
- 2 Appuyer et maintenir les touches [OK] et [USB/CD] enfoncées pendant au moins 4 secondes.

Pour définir le code pour « REMOTE 1 »

- 1 Appuyer et maintenir la touche [■] de l'appareil principal et [Ⓢ] de la télécommande. « REMOTE 1 » s'affiche.
- 2 Appuyer et maintenir les touches [OK] et [Ⓢ] enfoncées pendant au moins 4 secondes.

Réinitialisation de la mémoire système

Dans les situations suivantes, réinitialiser la mémoire :

- La pression sur les touches est sans effet.
- Vous désirez effacer et réinitialiser le contenu de la mémoire.

- 1 Débrancher le cordon d'alimentation secteur.
- 2 Pendant que la touche [⏻] de l'appareil principal est maintenue enfoncée longuement, rebrancher le cordon d'alimentation secteur. Continuer à appuyer et à maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que « ----- » s'affiche.
- 3 Relâcher [⏻]. Les valeurs par défaut définies en usine de tous les réglages sont alors rétablies. Les éléments en mémoire doivent être à nouveau définis.

Entretien

Débrancher le cordon d'alimentation secteur avant l'entretien. Nettoyer ce système avec un chiffon doux et sec.

- Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon imprégné d'un produit chimique, lire attentivement les instructions qui accompagnent le chiffon.

Spécifications

Section amplificateur

Puissance de sortie RMS en mode stéréo

Canal avant (les deux canaux entraînés)
10 W par canal (8 Ω), 1 kHz,
distorsion harmonique totale 10 %
Puissance RMS totale 20 W

Section tuner, bornes

Mémoire préregistrée 30 stations FM

Modulation de fréquence (FM)

Plage de fréquence
87,50 MHz à 108,00 MHz (pas de 50 kHz)
Bornes d'antenne 75 Ω (asymétriques)

Section disque

Disques pris en charge (8 cm ou 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3*)

Capteur

Longueur d'onde 790 nm (CD)

Section USB

Alimentation du port USB DC OUT 5 V 500 mA

Norme USB USB 2.0 pleine vitesse

Prise en charge de fichiers multimédias MP3 (*.mp3)

Format de prise en charge audio MP3*1

Fréquence d'échantillonnage 32/44,1/48 kHz

Taille du mot audio 16 bits

Nombre de canaux 2 ch

Système de fichiers du périphérique USB

FAT12, FAT16, FAT32

Section Bluetooth®

Version Bluetooth® Ver. 2.1 + EDR

Classe Classe 2

Profils pris en charge A2DP, AVRCP

Bande de fréquence Bande 2,4 GHz, FH-SS

Distance de fonctionnement Ligne visuelle de 10 m

Codec pris en charge SBC

Section enceintes

Enceinte(s)

Plage complète Type cône 8 cm x 2

Données générales

Alimentation CA 220 V à 240 V, 50 Hz

Consommation 14 W

Dimensions (L x H x P) 400 mm x 197 mm x 107 mm

Poids 1,9 kg

Plage de température de fonctionnement 0°C à +40°C

Plage d'humidité de fonctionnement 35% à 80% HR (sans condensation)

Consommation en mode de veille*2 (Avec veille « BLUETOOTH STANDBY » réglée sur « OFF »)	0,2 W (environ)
Consommation en mode de veille*2 (Avec veille « BLUETOOTH STANDBY » réglée sur « ON »)	0,3 W (environ)

Remarque :

- Spécifications sujettes à modifications sans préavis. Les poids et les dimensions sont approximatifs.
- La distorsion harmonique totale est mesurée au moyen d'un analyseur de spectre numérique.

*1 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

*2 Aucun périphérique n'est raccordé au port USB avant la commutation en mode de veille.

Références

À propos de Bluetooth®

Panasonic ne pourra être tenu pour responsable en cas de compromission de données et/ou d'informations au cours d'une transmission sans fil.

Bande de fréquence

- Ce système utilise la bande fréquence de 2,4 GHz.

Certification

- Ce système est conforme aux restrictions relatives aux fréquences et a été certifié relativement aux lois relatives aux fréquences. Ainsi, une autorisation de connexion sans fil est inutile.
- Les actions ci-dessous sont passibles d'une peine dans certains pays :
 - Démontage ou modification de l'appareil.
 - Suppression des indications de spécification.

Restrictions d'utilisation

- La transmission sans fil et/ou l'utilisation avec tous les périphériques équipés de la fonction Bluetooth® n'est pas garantie.
- Tous les périphériques doivent être conformes aux normes définies par Bluetooth SIG, Inc.
- Selon les spécifications et les réglages d'un périphérique, ce dernier peut ne pas réussir à se connecter ou certaines opérations peuvent être différentes.
- Ce système prend en charge les fonctions de sécurité Bluetooth®. Mais en fonction de l'environnement de fonctionnement et/ou des réglages, cette sécurité peut être insuffisante. Transmettre les données sans fil à ce système avec précaution.
- Ce système ne peut pas transmettre de données vers un périphérique Bluetooth®.

Portée d'utilisation

- Utiliser ce périphérique à une portée maximale de 10 m.
- La portée peut décroître en fonction de l'environnement, des obstacles ou des interférences.

Interférences provenant d'autres appareils

- Ce système peut ne pas fonctionner correctement et des problèmes tels que du bruit et des sauts sonores peuvent survenir à cause des interférences des ondes radio si cet appareil est installé trop près d'autres dispositifs Bluetooth® ou de dispositifs utilisant la bande 2,4 GHz.
- Ce système peut ne pas fonctionner correctement si les ondes radio d'une station d'émission ou autre se trouvant à proximité sont trop puissantes.

Utilisation prévue

- Ce système est pour une utilisation normale et générale uniquement.
- Ne pas utiliser ce système à proximité d'un appareil ou dans un environnement sensible aux perturbations radioélectriques (exemple : aéroports, hôpitaux, laboratoires, etc.).

Licence

Le nom de la marque Bluetooth® ainsi que les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Panasonic Corporation est effectuée sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.



Déclaration de Conformité (DoC)

Par les présentes, « *Panasonic Corporation* » déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions applicables de la Directive 2014/53/UE.

Les clients peuvent télécharger un exemplaire de la DoC originale concernant nos produits relevant de la Directive RE sur notre serveur DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Pour contacter un Représentant Autorisé:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Type de connexion à distance	Bande de fréquence	Puissance maximum (dBm PIRE)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

Mise au rebut des piles et des appareils électriques usagés

Uniquement pour l'Union Européenne et les pays dotés de systèmes de recyclage



Apposés sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ces pictogrammes indiquent que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant correctement, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (symbole du bas) :

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Manufactured by: Panasonic Corporation
Kadoma, Osaka, Japan
Importer for Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



Panasonic Corporation
Web Site: <http://www.panasonic.com>

